

**JOURNAL OF LINGUISTIC AND
LITERARY STUDIES**

مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

Volume 15, Issue. No. 1, June 2024



**IIUM
Press**

الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا
INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA
يُونَيْتِيسِيْتِي اِسْلَامِيْ اِنْتَارَا اِنجَسِيَا مَلِيْسِيَا

JOURNAL OF LINGUISTIC AND
LITERARY STUDIES

مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

Volume 15, Issue. No. 1, June 2024

© 2024 IIUM Press, International Islamic University Malaysia. All rights reserved.

Correspondence:

Editor, Journal of Linguistic and Literary Studies
Research Management Centre, RMC
International Islamic University Malaysia
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: (+603) 64205137

Website: <https://journals.iium.edu.my/arabiclang/index.php/jlls#>

E.Mail: jlls@iium.edu.my

e-ISSN 2637-1073 الترفيم الدولي
ISSN NO.: 2180-1665

Published by:

IIUM Press, International Islamic University Malaysia
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone (+603) 6196-5014, Fax: (+603) 6196-6298
Website: <http://iiumpress.iium.edu.my/bookshop>

*Papers published in the Journal present the views of the authors
and do not necessarily reflect the views of the Journal.*

ما تنشره المجلة يعبر عن وجهة نظر الكاتب

ولا يعبر بالضرورة عن وجهة نظر المجلة



EISSN 2637-1073

Editor-In-Chief

Prof. Dr. Asem Shehadeh Ali

Editorial Board

Assist Prof Dr. Nursafira Binti Ahmad Safian	Prof. Dr. Abdullah Mohammad Hamid
Prof. Dr. Nasreldin Ibrahim Ahmed	Assoc. Prof. Dr. Abdul Rahman Bin Chik
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Sabri Sahrir	Assoc. Prof. Dr. Mohammad Ibnian
Assist Prof Dr. Muhammad Anwar Bin Ahmad	Assist Prof Dr. Abdul Halim Bin Saleh
Assist Prof Dr. Mohamed Abdul Rahman Ibrahim	Assist Prof Dr. Mohd Ikhwan Bin Abdullah

International Advisory Board

Prof. Dr. Abdul Hamid Abu Suliman - USA	Prof. Dr. Abdul Razaq al-Sadi - Russia
Prof. Dr. Ahmed Shehu Abdulsalam - Nigeria	Prof. Dr. Ahmed Zaha al-Din Ubaidat - USA
Prof. Dr. Jodi Faris al-Batainah - Jordan	Prof. Dr. Habib Allah Khan - India
Prof. Dr. Hassan Abdel Maqsd - Egypt	Prof. Dr. Husam Said Elnuaimi - Iraq
Prof. Dr. Ibrahim Mohammed Mahmoud Al-Kofahi - Jordan	Prof. Dr. Jafar Merghani - Sudan
Prof. Dr. Kamal Mohamad Hassan - Malaysia	Prof. Dr. Mahmoud El'ushairi - Qatar
Prof. Dr. Mohamed Ahmed Alqudah - Jordan	Prof. Dr. Mohammad Al-Ghori - Pakistan
Prof. Dr. Mohammad Majid Mujalli Edakhil - Jordan	Prof. Dr. Ahmad Youcef - Oman
Prof. Dr. Mukhiemar Saleh - Jordan	Prof. Dr. Nihad Almusa - Jordan
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Faraj Dughaim - Libya	Assoc. Prof. Dr. Rayya Bt Salim Al-Minzri - Oman

Assoc. Prof. Dr. Said Bin Ali al-Ju'aidi - Saudi Arabia
Associate Prof. Dr. Yahya Potridin - Algeria
Assoc. Prof. Dr. Faisal al-Zahrani - Saudi Arabia
Assoc. Prof. Dr. Haifa Shakiri - India
Dr. Ibrahim Darwish - United Kingdom
Dr. Khalil al-Btashi - Oman
Dr. Suad Said Ali Al Daghaishi - Oman
Assistant Prof. Dr. Maher Dakhilallah Alsaedi - Saudi Arabia
Assistant Prof. Dr. Djamel Belbekkai - Algeria
Prof. Dr. Mohammad Saeed Alhaweti - Saudi Arabia

Assoc. Prof. Dr. Yahaya Abd Elmubdi Mohammad - Qatar
Assoc. Prof. Dr. Elsidig Adam Elbarakat Adam - Sudan
Assoc. Prof. Dr. Faridah al-Amin al-Masri - Libya
Assoc. Prof. Dr. Hayam al-Maamari - UAE
Dr. Mashood Ajibola Abdulraheem - Nigeria
Dr. Zainah Hussain Awad AlQahtani - Saudi Arabia
Associate Prof. Dr. Sanaa Kamel Ahmad Shalan - Jordan
Dr. Ibrahim Umar Mohammad - Nigeria
Dr. Aso S. Al-Dawoody - Kurdistan- Iraq
Prof. Dr. Mohammad Majed Mujali Al-Dakheil - Jordan

Table Of Contacts		فهرس المحتويات
Editorial word	1-3	كلمة التحرير
Linguistic Studies		دراسات لغوية
1. Stories and Poetic Texts in the Arabic Language Curricula for the Intermediate School Stage in Saudi Arabia: Their Importance and Impact on the Educational Process	4-29	١. القصص والنصوص الشعرية في مقررات اللغة العربية للمرحلة المتوسطة في المملكة العربية السعودية: أهميتها وأثرها في العملية التعليمية
2. Aspects of Textual Cohesion in the Poem "Alaika Tataki'u Al-Hayat" (On You Life Relies) by Mamdouh Adwan	30-46	٢. مظاهر الاتساق النصي في قصيدة "عليك تتكئ الحياة" لممدوح عدوان
3. The Manifestations of Semantic Coherence in the Poem of Bashama bin Alghadir "Hajarta Umāmah" A Semantic Study	47-65	٣. تجليات التماسك النصي الدلالي في قصيدة بَشَامَةُ بن الغدير "هجرت أمامة": دراسة دلالية.
4. The Manifestations of symbolism in the poetry of Nizar Qabbani: A Semantic and Analytical Study	66-83	٤. دراسة تحليلية دلالية لتجليات الرمزية في شعر نزار قباني
5. Contextual Meaning: Its' Features, Justification and Effect in Understanding Quranic Discourse	84-103	٥. مزايا الدلالة السياقية وحجيتها وأثرها في فهم الخطاب القرآني
6. Quranic Vocabularies; Derivative and Connotations in Quranic Dialogues: An Analytical Study	104-121	٦. المفردات القرآنية؛ اشتقاقها ودلالاتها في حوارات التنزيل الحكيم: دراسة تحليلية
7. Lexical Proficiency in Teaching Arabic to Children as a Second Language	122-139	٧. الكفاءة المعجمية في تدريس العربية للأطفال لغة ثانية
Literary Studies		دراسات أدبية
8. Women's Issue in the novel "Melawan Arus" by Khadijah Hashim from the perspective of Islamic Literature: An Analytic Study	140-159	٨. قضايا المرأة في رواية "Melawan Arus" (ضد التيار) لخديجة هاشم من منظور الأدب الإسلامي: دراسة تحليلية
9. Manifestations of Rhythm and Meaning in Arabic Poetry: The Mu'allaqat as a Model.	160-186	٩. تجليات الإيقاع والدلالة في الشعر العربي: المعلقات أنموذجاً
10. The Use of Figurative Language in the Poetry of Prophetic Expeditions by Kaab bin Malik: An Analytical Study	187-203	١٠. الصور البيانية في أشعار الغزوات النبوية عند كعب بن مالك: دراسة تحليلية

قضايا المرأة في رواية "Melawan Arus" (ضد التيار) لخديجة هاشم من منظور الأدب الإسلامي: دراسة تحليلية

Women's Issue in the novel "Melawan Arus" by Khadijah Hashim from the perspective of Islamic Literature: An Analytic Study

Isu-isu Wanita dalam novel "Melawan Arus" karya Khadijah Hashim dari perspektif Sastra Islam: Satu Kajian Analisis

محمد أنور بن أحمد*

Corresponding Author: m_anwar@iium.edu.my

كو نور فضمة شهادة بنت كو أحمد فوزي**

Received: 22/1/ 2024

Accepted: 19/5/2024

Published: 22/6/2024

ملخص البحث:

تطرقت هذه الدراسة إلى قضايا المرأة في رواية "Melawan Arus" (ضد التيار) لخديجة هاشم الماليزية، من منظور الأدب الإسلامي، وتهدف الدراسة إلى الكشف عن قضايا المرأة في الرواية، ومن ثم بيان موقف الأدب الإسلامي فيها، ويعتمد البحث المنهج الوصفي؛ ومن خلاله تم وصف مفهوم الأدب الإسلامي، ومنهجه، ثم جمع المعلومات المتعلقة بحياة الأديبة، ومن ثم المنهج التحليلي، والذي تم من خلاله تحليل قضايا المرأة الواردة في الرواية، ومدى مطابقتها ومخالفتها لمنهج الأدب الإسلامي. وقد توصل البحث إلى أن رواية "Melawan Arus" تعرض ثلاث قضايا مرتبطة المرأة، وهي: التمييز الجنسي، والصورة النمطية المتعلقة بالمرأة، والعنف ضد المرأة. وقد تمت معالجة القضايا الثلاث وفقا لمنهج الأدب الإسلامي الذي يعدها جانب الشر والرذيلة ولحظة من لحظات ضعف الإنسان التي لا تستحق التمجيد، بل ينبغي الابتعاد عنها وتجنبها، كما تم عرض القضايا الثلاث بصورة منفردة ومثيرة للاشمئزاز. **الكلمات المفتاحية:** قضايا المرأة، الرواية، الأدب الإسلامي، الأديبة خديجة هاشم، رواية "Melawan Arus".

* أستاذ مساعد بقسم اللغة العربية وآدابها، كلية عبد الحميد أبو سليمان لمعارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا،

البريد الإلكتروني: m_anwar@iium.edu.my

** طالبة ماجستير، بقسم اللغة العربية وآدابها، كلية عبد الحميد أبو سليمان لمعارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا،

البريد الإلكتروني: fadhmahsyahadah@gmail.com

Abstract:

This study addresses women's issues in the novel "*Melawan Arus*" (Against the Current) by the Malaysian writer Khadijah Hashim, from the perspective of Islamic literature. The study aims to uncover women's issues in the novel and then state the position of Islamic literature on them. The research employs the descriptive method; through it, the concept of Islamic literature and its approach were described, then information related to the author's life was gathered, followed by the analytical method, through which the women's issues mentioned in the novel were analyzed, and the extent to which they conform to or contradict the approach of Islamic literature. The research concluded that the novel "*Melawan Arus*" presents three issues related to women: gender discrimination, the stereotype associated with women, and violence against women. These three issues were addressed according to the methodology of Islamic literature, which considers them aspects of evil and vice and moments of human weakness that do not deserve glorification but should be avoided and shunned. Additionally, the three issues were presented in a repulsive and disgusting manner.

Keywords: Women's issue, novel, Islamic Literature, Khadijah Hashim, "*Melawan Arus*".

Abstrak:

Kajian ini membincangkan isu-isu wanita dalam novel "*Melawan Arus*" oleh sasterawan Wanita Melayu Khadijah Hashim, dari perspektif sastera Islam. Kajian ini bertujuan mendedahkan isu-isu wanita dalam novel tersebut dan kemudian menilai isu-isu tersebut berdasarkan pendekatan Sastera Islam. Penyelidikan ini menggunakan kaedah deskriptif; yang mana melalui kaedah ini, konsep sastera Islam dan pendekatannya diterangkan, kemudian maklumat berkaitan penulis dikumpulkan, diikuti dengan kaedah analisis, di mana isu-isu wanita yang disebutkan dalam novel dianalisis, dan sejauh mana ia mematuhi dan akur atau bertentangan dengan pendekatan Sastera Islam. Penyelidikan ini mendapati bahawa novel "*Melawan Arus*" menampilkan tiga isu berkaitan wanita: diskriminasi jantina, stereotaip yang dikaitkan dengan wanita, dan keganasan terhadap wanita. Ketiga-tiga isu ini ditangani mengikut metodologi sastera Islam, yang menganggapnya dan menilainya sebagai aspek kejahatan dan keburukan serta momen kelemahan manusia yang tidak patut dimuliakan tetapi harus dielakkan dan dijauhi. Selain itu, ketiga-tiga isu ini dipersembahkan dengan cara yang menjijikkan dan menimbulkan rasa muak.

Kata kunci: Isu-isu wanita, novel, Sastera Islam, Khadijah Hashim, novel "*Melawan Arus*".

مقدمة

تُعَدُّ الرواية من أهم الأشكال السردية الثرية الأدبية المهمة في الأدب العربي عموماً؛ حيث لقيت اهتماماً كبيراً لدى الأدباء والنقاد، ورواجاً واسعاً في عالم التأليف والكتابة نظراً لتعدد الموضوعات والأغراض التي تطرقت إليها، كالموضوعات الاجتماعية، والتاريخية، والنفسية، والسياسية، والفكاهية، وغيرها، وكلها ترصد الظروف والظواهر المحيطة بالإنسان ومجتمعهم فتؤثر فيهما، ويتأثران بها.^١

وقد أثبتت المرأة دورها الفعال في تأليف الروايات الاجتماعية، وخاصةً إذا تعلقت الرواية بقصيتها، كما شكلت محوراً أساساً في موضوعات الرواية العربية، حتى أصبحت مادة يتنافس عليها بعض الروائيين.^٢ فظهرت هناك روايات مختلفة ومتعددة، منها: **الحب في زمن النفط** للأديبة المصرية نوال السعداوي، والتي عرفت بنضالها من أجل حقوق المرأة العربية، فعبرت عن معاناتهن في أعمالها الروائية، وهناك خارج العالم العربي روايات عديدة تتمم بقضايا المرأة، منها: رواية **Melawan Arus** (ضد التيار) للأديبة الملايوية الماليزية خديجة هاشم التي سلطت الضوء على شخصيتها الرئيسة "سكينة"، امرأة طموحة التي يعترض سلم طموحها جوانب مختلفة، منها عائلتها، فتصبح على مفترق طرق بين الأسرة، والطموح، والوظيفة، والحبيب، والمبادئ. وتعدّ خديجة هاشم من أكثر الكاتبات الماليزيات إنتاجاً، فلها العديد من القصص، والروايات، والمسرحيات.^٣ واختار البحث رواية **Melawan Arus** التي نشرت سنة ١٩٩٣م؛ لأنه خلال حقبة التسعينيات من القرن الماضي أبرزت الأديبة خديجة هاشم في رواياتها قضايا معقدة ومهمة، بحيث تجاوزت عصرها، وتناولت موضوعات وجوانب عديدة ومختلفة، ولم تقتصر على القضايا المألوفة، مثل الرومانسية.^٤

فلو نظرنا إلى قضايا المرأة في روايات خديجة هاشم وجدنا اهتماماً من الباحثين بدراساتها وفقاً لمنهج النقد الأدبي النسوي، وهو منهج منبثق من رحم الحركة النسوية الغربية،^٥ وهي ممارسة نقدية ونظرية ملتزمة بالنضال ضد النظام الأبوي، والتحيز الجنسي،^٦ غير أن قضايا المرأة (لا تمثل قضية إبداع فحسب؛ بقدر ما تمثل قضية تأصيل مفهوم الأدب الإسلامي وتأطيره، وتحديد الضوابط التي يجب أن يلتزم بها الأديب المسلم في أعماله الأدبية).^٧ وعلى الرغم من إمكانية استفادة الدارسين من مناهج النقد الأدبي الغربي المعاصر في تحليل النص تحليلاً فنياً، إلا أنه من الضروري أيضاً توظيف منهج الأدب الإسلامي في النقد والتحليل.^٨

أولاً: مفهوم الأدب الإسلامي ومنهجه^٩

يعرّف محمد قطب الفن الإسلامي -والأدب فرع من فروع- بأنه (التعبير الجميل عن الكون والإنسان والحياة من خلال التصور الإسلامي للكون والإنسان والحياة)،^{١٠} ويعرفه عماد الدين الخليل بأنه (تعبيرٌ جماليٌّ مؤثرٌ بالكلمة عن التصور الإسلامي للوجود).^{١١}

ويجمع عبد الرحمن رأفت باشا بين التعريفين فيعرّف الأدب الإسلامي بأنه (التعبير الفنيّ الهادف عن وقع الحياة والكون والإنسان على وجدان الأديب تعبيراً ينبثق من التصور الإسلامي للخالق عزّ وجلّ ومخلوقاته).^{١٢} وهذه

التعريفات تتفق على أنه لا بد في الأدب الإسلامي من التعبير الجميل أو التعبير الفني وهذا شرط أساسي لاعتبار الكلام أدباً، وأنه لا بد أن ينطلق من التصور الإسلامي للكون والحياة والإنسان وهذا شرط لاعتبار الأدب إسلامياً. والتصور الإسلامي للكون والحياة والإنسان مستمد من القرآن الكريم والحديث النبوي، ومنبثق عن الإيمان بالله عز وجل، وهذا الإيمان الذي يحدد العلاقة بين الخالق ومخلوقاته، وبين الإنسان والكون من حوله، ويكشف للإنسان غاية حياته ومصدرها ومصيرها.

وإن تصور الحقيقة الألوهية في الإسلام يأتي (في أوضح صورة وعاما الحس البشري، وفي أروع صورة كذلك، والله هو الخالق المدبر القادر المهيمن الذي خلق كل شيء، كل ما في الوجود خلقه، ولا خالق غيره في السماوات والأرض، وهو القادر الذي لا حدّ لقدرته، المهيمن على خلقه في السماوات والأرض، ولا يقع في الوجود شيء إلا ما يريد أن يقع، ولا يكون شيء إلا ما أَرَادَهُ أَنْ يَكُونَ).^{١٣}

والكون في التصور الإسلامي من مخلوقات الله عز وجل، وهو طوع أمره وإرادته، وهو كونٌ جميل، تصوّره آيات القرآن الكريم في أجمل صورته، ومن ذلك قول الله عز وجل: ﴿وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ﴾.^{١٤} والإنسان مدعو إلى النظر فيما في الكون من آيات الله المبتوثة في كل جانب من جوانبه: ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاجْتِذَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ﴾،^{١٥} وعلاقة الإنسان بهذا الكون علاقة التسخير؛ فالسماوات وما فيها، والأرض وما عليها مسخرة للإنسان لتتوافر له أسباب الحياة: ﴿سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ﴾،^{١٦} ومن ثم فالوجود كلّ صديق للإنسان متعاون معه، بارّ به، عاطف عليه، لا تقوم بينه وبينه العداوة والبغضاء والجفوة ولا النفور.^{١٧}

والإنسان في التصور الإسلامي مخلوق مميّز عما سواه من مخلوقات الأرض، فهو خليفة الله في أرضه: ﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً﴾،^{١٨} وهو مكرم عند ربه: ﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ﴾،^{١٩} وخلق الله عز وجل في أحسن صورة: ﴿وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ﴾،^{٢٠} وأعطاه من الوسائل والأسباب ما يمكنه من أداء الرسالة التي خلق من أجلها وهي عبادة الله: ﴿وَجَعَلْ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ﴾،^{٢١} وهو مخلوق من الطين وفيه نفخة من روح الله، ولا يكون إنساناً إلا بهما معاً؛ وهذا يعني الإقرار بالجانب الأرضي من الإنسان المتصل بضرورات الجسد من الطعام والشراب والجنس، كما يعني الإقرار بمطالب الروح وأشواقها: ﴿وَإِن تَبَغَّ فِيهَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيحَتَكَ مِنَ الدُّنْيَا﴾،^{٢٢} فهو وإن كان يسير على الأرض فإن روحه معلقة بالسماوات، متطلعة إلى الآخرة التي سيصير إليها،^{٢٣} والناس في التصور الإسلامي إخوة في البشرية، وذلك لأنهم نشأوا من نفس واحدة، واشتركوا في المبدأ والمصير. والمسلمون منهم إخوة في الإسلام، لا يفضل أحد منهم أحداً إلا بالتقوى.^{٢٤}

والتصور الإسلامي للإنسان يقوم على الواقعية، فهو يتناول الإنسان من جوانبه كلها، ولا يُهمل شيئاً منها، كما لا يفرض عليه شيئاً خارجاً عن طبيعته، فالطاقات الجنسية، ونزعة التملك، والحب والكراهة، والنزوع إلى القوة، والرغبة في التغلب والعلب، والطموح إلى الغايات الكبرى ذوات الشأن، حقائق يعترف بها الإسلام، وكل ما في الأمر هو أنه يصع لها الضوابط والقواعد حتى لا تتحوّل الرغبات الجنسية إلى فواحش، ولا تنقلب نزعة التملك إلى

اغْتِصَاب، وَلَا يَنْحَدِرُ الْحَبُّ وَالْكُزْهُ إِلَى التَّسْقُلِ وَالْأَدَى، وَلَا تَتَحَوَّلُ الْقُوَّةُ وَالرَّغْبَةُ وَالغَايَاتُ الْكُبْرَى إِلَى الْعُدْوَانِ. ذلك هو التصور الإسلامي للإنسان، إنه تصور شامل، ومتوازن، وواقعي، ومن هذا الشمول والتوازن والواقعية يمكن أن ينبثق أدب إسلامي رفيع المستوى، يشمل حياة الإنسان كلها، باطنها وظاهرها، ويصور سائر حالات قوتها وضعفها، ومموها وأخدارها، وقلقها وطمأنينتها.^{٢٥}

وجدير بالتنبيه إلى أن الأدب الإسلامي حين يصور الخير إنما يصوره من أجل الخير، وهو حين يصور الشر إنما يصوره من أجل الخير أيضاً. إن الإسلام لا يُنكر أن في البشرية ضعفاً؛ ولكنه لا يريد أن يُبرِّر هذا الضعف، ويُهَوِّنَه في نفوس الناس، فكتاب الله وحديث رسول الله كثيراً ما ألمّا بهذا الضعف، ولكنهما لم يعرضاً ذلك لمجرد تسجيل الواقع، وإنما عرضاه رغبة في بيان بشاعة هذا الواقع، وسعيًا إلى الارتفاع بالإنسان من وهديته التي ينحدر إليها، وتطوير حياته وترقيتها، وإعلاء غرائزه والسمو بها؛ ففي وسع الأديب المسلم أن يختار أبطاله من الأبطال الأبرار أو من الأخبات الأشرار أو من كليهما معاً، وذلك بشرط واحد هو أن يكون الإحساس الذي يستقر في نفس المتلقين هو نفس الإحساس الذي يتركه القرآن الكريم في النفوس عند تصويره لهذين الضربين من الناس، فعلى الأديب المسلم أن يُدرِك الفرق بين تصوير الرذيلة على أنها لحظة من لحظات ضعف الإنسان، وبين تقديمها للقراء على أنها بطولة تستحق التمجيد، ومثلاً ينبغي أن يتخذوا الناس حذوهم.^{٢٦}

ويحدد الإسلام للحياة تصوراً واضحاً، فهي ليست صدفة نشأت من غير تصميم أو أنها ليس لها غاية، بل الله عز وجل يقول: ﴿خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾.^{٢٧} ومعنى هذا أن الحياة ليست نهاية المطاف، ولم توجد عبثاً، ولن يُترك الإنسان سدى لقوله تعالى: ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾،^{٢٨} وقوله تعالى: ﴿أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ﴾،^{٢٩} وقوله تعالى: ﴿أَلَيْسَ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى﴾.^{٣٠}

إن هذا التصور الإسلامي للكون والحياة والإنسان تصور واسع شامل يشمل حياته كلها، بجميع دقائقها وتفصيلاتها، وهو كذلك تصور متوازن لا يشتط في تقدير قيمة من القيم الإنسانية على حساب قيمة أخرى، ولا ينسى أحد جوانبه ليذكر جانباً آخر، ومن هذا الشمول والتوازن يمكن أن ينبثق فنٌ إنساني رفيع؛ فنٌ يشمل حياة الإنسان كلها، باطنها وظاهرها، ويشملها في عالم الضرورة القاهرة، وعالم الأشواق المرفوفة، في عالم الواقع وعالم المثال، في دنيا الفرد وعالم الجماعة، في لحظة الإنتاج المادي ولحظة الإنتاج العقلي، ولحظة الإنتاج الروحي، في لحظة هبوطه ولحظة رفيعته، ويكون أكبر فنٍّ شهده الإنسان.^{٣١}

وانطلاقاً من هذا التصور فإن الدعوة إلى الأدب الإسلامي يرون أن الأدب لا يمكن أن يجرد من القيم، بل إنه يعبر عنها مباشرة أو بصورة غير مباشرة، وأن الأدب إذا جرد من القيم أصبح عبارات جوفاء لا تحمل مضموناً حقيقياً.

ثانياً: تعريف الأدبية خديجة هاشم ورواية *Melawan Arus* نص الدراسة

١. تعريف الأدبية خديجة هاشم: ولدت الأدبية خديجة هاشم في العام ١٩٤٢م في مدينة (باتو باهت) بولاية جوهر، بجنوب ماليزيا، وتعدّ خديجة هاشم إحدى الكاتبات الموهوبات في ماليزيا، لقد كتبت الكثير من الشعر والقصص والمسرحيات المثيرة للاهتمام،^{٣٢} وهي كاتبة مبدعة و متميزة مقارنة بالكاتبات الملايويات اللاتي ولدن في الزمن نفسه.^{٣٣}

عملت معلمة للدراسات الإسلامية في مدرسة في مدينة باتو باهت،^{٣٤} ثم شغلت صحفية في شركة صحفية ذات شعبية كبيرة في ماليزيا؛ وهي مجموعة أوتوسان ملايو الصحفية في ١٩٧٤م، وأسست قسماً خاصاً في الصحيفة يسمى بـ "*Dialog Kecil*" (الحوار الصغير)، وركز هذا القسم على كتابة القصص الواقعية مستندة إلى الأحداث التي وقعت في المجتمع، فضلاً عن ذلك فقد تم تكليفها أيضاً بإدارة العمود النسائي في صحيفة "أوتوسان ملايو". بعد العمل في صحيفة "أوتوسان ملايو" لمدة عامين انضمت إلى مجموعة صحف "نيو ستريتس تايم" "*New Straits Time*"، فأدارت العمود الأدبي وبدأت تسهم بانتظام في عمود "راغام هيدوب" "*Ragam Hidup*" في صحيفة "بريتا هاريان" "*Berita Harian*" في العام ١٩٨٠م، وبعد عدة سنوات من عملها في "بريتا هاريان"، قررت خديجة الاستقالة من منصبها، وأسست شركتها الخاصة، تحت الاسم "كي بابليشنغ آند ديستريبيوشن بيرهاد" "*K Publishing and Distributors Sdn. Bhd*".^{٣٥}

وذاع اسم خديجة في مجال الرواية عندما نشرت روايتها الأولى "عاصفة أمس" (*Badai Semalam*) في العام ١٩٦٨م الصادرة عن المكتبة الوطنية في سنغافورة، وبعد ذلك، نشرت رواياتها الأخرى، ومنها: *الطريق إلى القبر* عام ١٩٦٩م، و*قوس قزح صباحي* عام ١٩٧١م، و*الحمامة البيضاء تطير مرة أخرى* عام ١٩٧٢م. وأنتجت أيضاً قصصاً قصيرة فنشرت مجموعة قصصية بعنوان "رشفة من الماء" (*Segeluk Air*) في عام ١٩٧٤م، والعديد من المجموعات القصصية الأخرى.^{٣٦}

فازت خديجة بالجائزة التقديرية للعديد من رواياتها وقصصها القصيرة، وهو ما يثبت نجاحها في عالم التأليف الإبداعي،^{٣٧} كما نالت خديجة العديد من الجوائز التقديرية من الحكومة الماليزية لتتاجها الأدبية المتميزة، منها قصة: *أين ذهب الحب* عام ١٩٧١م، وقصة: *عندما أضربت الدجاجة عن الطعام* عام ١٩٧٤م.^{٣٨}

وتقديرًا لموهبتها الفنية وإصرارها على الإبداع، فقد دُعيت خديجة لحضور برنامج الكتابة الدولي (IWP) في ولاية أيوا بالولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٩٤م؛^{٣٩} أما في عام ١٩٩٥م، فقد فازت روايتها "*الخطوة الأولى*" بجائزة كتاب المراهقين Mobil-MABOPA،^{٤٠} وحصلت خديجة على جائزة جنوب شرقي آسيا للكتابة والتأليف (SEA Write Award) عام ١٩٩٩م.^{٤١}

٢. تعريف رواية "*Melawan Arus*" (ضد التيار): تتمحور الرواية حول شخصيتها الرئيسة سكينه (Sakinah) شابة طموح ترغب في تنمية وتطوير المجتمع في قريتها، قرية "باريت كيلابا" (Kampung Parit Kelapa)، ولكنها

واجهت تحديات متنوعة في تحقيق أحلامها وآمالها، وتعتقد أن النساء لهن قدرات حقيقية لينافسن الرجال، خاصةً في الأعمال التي يُظن أنها حكر على الرجال، بما في ذلك الأعمال السياسية والاجتماعية.

تمتعت سكينه الشابة بالذكاء والنشاط، فبعد حصولها على الشهادة العالية الماليزية (STPM)، وبفضل شجاعتها وجرأتها نجحت في الاشتغال بمهنة مذيعة في برنامج تلفزيوني "أوجي أكال" "Uji Akal" في قناة التلفزيون الثامنة في (TV8)، وكان لديها تصميم قوي على تنمية اقتصاد قريتها، وخاصةً في صناعة جوز الهند، ولا سيما بعد أن وجدت أن السكان قد بدؤوا يتخلون عن ذلك المجال بسبب انخفاض أسعار جوز الهند؛ ولكنها اضطرت إلى تأجيل خطتها في مساعدة أهل قريتها في صناعة جوز الهند؛ عندما أُتيحت لها فرصة العمل مذيعة في البرامج التلفزيونية.

طوال مدة عملها في القناة التلفزيونية الثامنة، تطلعت سكينه لتصبح قارئة ومقدمة أخبار مشهورة مثل مقدمة نى مارية التي أصبحت متميزة في (TV8) وخاصةً أنها لم تكن جميلة فحسب، بل كانت أيضاً ذكيةً ومجتهدة؛ بينما أصرت عائلة سكينه على مطالبتها بمواصلة دراستها في كلية الحقوق، فاضطرت سكينه إلى الالتزام برغبة عائلتها، ولم تسمح لها عائلتها أيضاً بالنشاط السياسي حتى حصلت على الشهادة الجامعية، ثم عملت وتزوجت. ولكن سكينه أرادت مواصلة تحقيق طموحاتها وأحلامها في أن تصبح مقدمة أخبار في التلفزيون، على الرغم من مواصلتها لدراساتها الجامعية في جامعة مالايا، وأخيراً تم قبولها قارئة ومقدمة الأخبار في القناة السادسة، إلا أنها لم تحمل دراستها، بل اجتهدت حتى تخرجت في كلية القانون، بعد ذلك اتجهت سكينه إلى النشاط السياسي، وخاصةً بعد أن رأت المخالفات التي ارتكبتها داتوك حمزة (Datuk Hamzah)، عميد قرية باريت كيلابا، فصممت على هزيمته في الانتخابات، على الرغم من أن إخوتها يستخفون دوماً بأحلامها.

بدأت سكينه حملتها السياسية بمساعدة خالتها، ماك أودا مزنة (Mak Uda Maznah) ولكنها خسرت بفارق صوتين بسبب كونها عازبة، وأيضاً بسبب الخطط القذرة التي قام بها فريق داتوك حمزة لهزيمتها؛ ولكنها لم تستسلم، وبدأت تخطط مستخدمة إستراتيجيات جديدة لهزيمة داتوك حمزة.

اتبعت سكينه نصيحة والديها، فتزوجت من عدلان (Adlan)، وورثاً بطفلة اسمها نور العين، وبرغم كونها أمّاً لطفلة، وحاملاً لطفلها الثاني، إلا أنها لم تتوان في السعي لتحقيق حلمها لتصبح زعيمة قرية باريت كيلابا، وكانت مستعدة لتقدم أي تضحيات بعدما رأت الفساد المتفشي الذي ارتكبه داتوك حمزة، وقد واجهت سكينه تحديات مختلفة لتحقيق طموحاتها.

وفي النهاية، ونتيجة لتخطيطها المتميز وصبرها، فضلاً عن انكشاف احتمالات داتوك حمزة تمكنت سكينه من الحصول على الدعم اللازم من عائلتها ومن قرية باريت كيلابا، لتصبح عميدة القرية، ومن ثم قامت بإحداث التغيير الذي كانت تطمح إليه.

٣. قضايا المرأة في رواية "Melawan Arus" وموقف الأدب الإسلامي منها: بعد قراءة رواية Melawan Arus والاطلاع عليها كشف البحث عن ثلاث قضايا متعلقة بالمرأة أرادت الأدبية خديجة هاشم إبرازها للقراء، وهي كما يأتي:

- أ. التمييز الجنسي: تتضح قضية التمييز الجنسي في رواية Melawan Arus من خلال مشهد نقاش أهل القرية حول رغبة سكينه -الشخصية الرئيسة للرواية- المشاركة في السياسة؛ إذ عدّها رجال القرية مخالفة لأعراف مجتمع القرية وتقاليده، بل إنها عيب كبير على الرجال؛ لأن المرأة بالنسبة إليهم لم تولد لتقود وترأس المجتمع. وقد ورد ذلك على لسان (أتان) -الشخصية الثانوية للرواية-:
- "قال أتان مقنعاً داتوك حمزة: "أهل القرية يجدون صعوبة في قبول امرأة زعيمة لهم، فما بالك بفتاة شابة!" وهذا هو أيضاً رأي بعض الناس في القرية المقربين من أتان".^{٤٢}
- "هناك الكثير من الرجال في هذا العالم، لماذا يجب اختيار امرأة زعيمة؟ إنه عار على الرجل أن تكون زعيمته امرأة." هذا ما كان أتان يروج له في جميع أنحاء القرية.
- "إذا أصبحت سكينه رئيسة الفرع، فسأترك بي جي"، قال وهو يضرب على الطاولة في مقهى نصار".^{٤٣}
- يلاحظ من الحوار أعلاه، أن (أتان) وهو أحد المقربين من داتوك حمزة قد عارض سكينه عندما أرادت الترشح لمنصب رئيس القرية ضد داتوك حمزة.
- ومما يدل على قضية التمييز والتحيز ضد المرأة في الرواية نظرة الاستخفاف من داتوك حمزة إلى فتاة قروية مثل سكينه؛ وذلك لأنه شعر بقوة تأثيره في المجتمع وعلاقته الوطيدة بالقصر؛ ما جعله يحظى باحترام كبير من مجتمع القرية وسكانها، وقد ورد ذلك بوضوح على لسان داتوك حمزة قوله:
- "يخاف الناس الذين يريدون معارضي؛ لأنني "شخص القصر"، كانت صورة "شخص القصر" مؤثرة للغاية. ومن المفهوم أنه من الصعب على القرويين رؤية وجه الملك، ناهيك عن أن يكونوا أحراراً في الدخول والخروج من القصر مثلي".^{٤٤}
- علاوة على ذلك، إنّ المجتمع لا ينظر إلى مشاركة المرأة في السياسة على أنها عادلة ومنصفة مقارنة بمشاركة الرجل، وحتى الأسرة التي ينبغي أن تؤدي دور المحفز الأول للمرأة، لم توافق ولم تعترف بكفاءتها وأهليتها لتصبح زعيمة وقائدة. ويلاحظ ذلك واضحاً في الرواية على لسان سكينه قائلة:
- "المواصفات لأن أكون زعيمة متوفرة لديّ بالفعل. شهادتي الجامعية في القانون المعلقة على الحائط تشهد على ذكائي. خلفيتي العائلية جيدة. أنا ابنة إمام، وزوجة سعيدة بجوار زوج يدعم كفاحي. والأكثر من ذلك، ما هي المشكلة إذا كنت ناشطة في السياسة؟".^{٤٥}
- يرى البحث أن قضية التمييز الجنسي والتحيز ضد المرأة على أساس الجنس مخالف للقيم الاجتماعية والإنسانية ومعارض لتعاليم الإسلام؛ لأن الحرية السياسية هي المبدأ الأساس في العالم المعاصر؛ حيث يسمح لكل فرد سليم العقل والمنطق بالمشاركة الفعالة في حكم الدولة والإشراف على أعمال السلطة التنفيذية، إما بانتخاب

ممثل به بطريقة ديمقراطية أو عن طريق الاستفتاء العام. وفي إطار الدولة، يعترف الإسلام بالهوية الفريدة للمرأة من خلال منحها حقوقاً متساوية مع الرجل ومطالبتها بتعهد مستقل بالولاء؛ وهذا يدل على الاعتراف بالمرأة بوصفها فرداً متميزاً لديه القدرة على ممارسة الحقوق السياسية دون الخضوع للرجل، فضلاً عن ذلك، يؤكد الإسلام أهلية النساء للمشاركة في العملية السياسية؛ حيث قال الله تعالى في كتابه العزيز: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَىٰ أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّ فِي مَعْرُوفٍ مَّعْرُوفٍ فَبَايِعُهُنَّ وَاسْتَعْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾^{٤٦}.

وقد شهد تاريخ الإسلام مشاركة المرأة بنشاط في المجالس وإسهامها في تقييم نتائجها، وقد ألقى الخليفة عمر بن الخطاب رضي الله عنه خطبة دعا فيها إلى التيسير في المهور، والنهي عن المطالبات المفرطة في هذا الصدد، وقال: لَا تَعَالُوا فِي صُدُقِ النِّسَاءِ". فقامت امرأة من قريش كانت ضمن النساء المستمعات إلى الخطبة وقالت: يا ابن الخطاب أتحدد أمراً أطلقه الله، وقد قال تعالى: ﴿وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُونَهُ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا﴾^{٤٧}، فرجع عمر عن رأيه وقال: كُلُّ أَحَدٍ أَفْقَهُ مِنْ عُمَرَ، وفي رواية: أصابت امرأة وأخطأ عمر.^{٤٨}

إنّ الشريعة الإسلامية ضمنت المساواة بين الذكور والإناث من المسلمين في مسائل الإنفاق العام؛ فهو يعترف بأن المرأة المسلمة تمتلك أهلية قانونية مساوية لأهلية نظرائها من الرجال، ويمنحها الحقوق نفسها للمشاركة في الدعاوى المدنية؛ ويشمل ذلك الاعتراف بمشاركتهن في شؤون المجتمع والدولة على قدم المساواة مع الرجل، والسماح لهن بالمشاركة في الأنشطة السياسية والاجتماعية، بما في ذلك الحياة البرلمانية، ويشمل ذلك تمثيل مختلف فئات المجتمع، ووضع القوانين والأنظمة التي يستفيد منها الجميع، والإشراف على الشؤون العامة، والمشاركة في المبادرات والمنظمات الوطنية والعسكرية والاجتماعية والإصلاحية.^{٤٩}

ومن العلماء المعاصرين الذين أجازوا للمرأة الترشيح في الانتخابات النيابية الشيخ يوسف القرضاوي؛ إذ يرى القرضاوي أنه من حق المرأة أن ترشح نفسها في المجالس النيابية وغيرها؛ لأن هذا نوع من الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، والله تعالى يقول: ﴿وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾^{٥٠}، واستدل القرضاوي أيضاً بقصة عمر رضي الله عنه السابقة، كما استدلل أيضاً بأن عمر رضي الله عنه أقام الشفاء بنت عبد الله محتسبة على السوق لمراقبة الأسعار، فليس هناك أي مانع شرعي بمنع المرأة من أن ترشح لهذه المجالس.^{٥١}

ويرى البحث أن الأدبية خديجة هاشم في تناولها لقضية التمييز الجنسي في هذه الرواية أرادت أن تنتقدها، وتنتقد ممارستها من قبل بعض الرجال في الحياة الواقعية الحقيقية، فهي تعارض ما قام به بعض الرجال من تحيز ونفي لحقوق النساء. ومن الحوار القصصي السابق يتضح لنا أن الأدبية ترفض التمييز الجنسي ضد المرأة؛ لأن الذي يمارسه الرجال المتمثلون في عدو سكينه (بطلة الرواية) في السياسة وهو (داتوك حمزة) وأنصاره وأعدائه مثل أتان؛ فهؤلاء يعارضون انتخاب سكينه زعيمة للقريبة لمجرد كونها امرأة، والمرأة بالنسبة إليهم غير قادرة على خدمة المجتمع

وقيادته، برغم أهليتها وكفاءتها مقارنة بالرجال المشاركين في السياسة، فهم غير مؤهلين ومتورطين في مشكلة الفساد. وعرض الأدبية هذه القضية كان بمثابة تحديات لبطله الرواية سكيينة حتى تتقوى أكثر، وتحقق طموحها وأملها لتصبح عميدة القرية بغية خدمة المجتمع وتطويره وتنميته، وهكذا وجدنا في الأخير نجحت سكيينة بطلة الرواية في الانتخابات فأصبحت عميدة القرية وخدمت قريتها وأحدثت التغيير المأمول فيها.

بناء على ذلك نقول إن تناول الأدبية لقضية التمييز الجنسي في هذه الرواية متفقاً مع منهج الأدب الإسلامي في تصوير الشر المتمثل في اعتباره ضعفاً ونقصاً واذيلة، وقد صوّرت الأدبية التمييز الجنسي على أنه ضعف وخطأ، وشرّ وقع فيه بعض الناس، ولم تبرز الأدبية هذا والضعف والخطأ، ولم تهوّن في نفوس القراء.

4. الصورة النمطية المتعلقة بالمرأة: ومن القضايا المرتبطة بالمرأة الواردة في الرواية هي القوالب والصورة النمطية، ويُقصد بالصورة النمطية حكم مُعد سلفاً يُطبق على مجموعة من الناس، وهذا الحكم متأصل بشكل عميق في تفكير وعاطفة المتكلم، ويمثل هذا الحكم أفكاراً خاطئة، سواء كانت هذه الصورة إيجابية أم سلبية، ويمكن تصنيفها على المستوى الشخصي أو على مستوى المجتمع فيما يخص الجوانب العرقية، والقومية، والدينية، والتخصصية.⁵² وفي هذا الصدد نستطيع أن نقول إن القوالب أو الصورة النمطية المتعلقة بالمرأة هي الأحكام أو المعتقدات أو التعميمات السائدة المنتشرة حول خصائص المرأة وصفاتها وسلوكياتها، والأدوار التي تعدّ مناسبة للمرأة. غالباً ما يأتي في تصور المجتمع أن المرأة أكثر رعاية وعاطفية، ويتوقع منها عادةً أن تتولى أدواراً تتعلق بالمنزل ورعاية الأولاد وتربيتهم وتنشئتهم.

بناءً على ذلك لاحظ البحث أن الأدبية خديجة هاشم حاولت إدراج قضية الصورة النمطية المتعلقة بالمرأة في هذه الرواية، من خلال عرضها لنظرة داتوك حمزة المستخفة بقدرة المرأة المتزوجة، وقد استهزأ داتوك حمزة بسكيينة التي تزوجت من عدلان وقلل من شأنها، ويرى أنها بعد ذلك لا تستطيع أن تركز على حياتها المهنية؛ لأنها ستولي عناية كبيرة بإدارة البيت وتربية الأولاد، وليس عندها وقت للأمور الأخرى؛ لذا فإنها لن تحقق نجاحاً في ميدان العمل، ويتضح ذلك في وصف الرواية لتفكير داتوك حمزة من خلال المونولوج الداخلي الآتي:

- " فكر داتوك حمزة مبهتجاً، وزعم أن هذا الزواج نهاية نضال وكفاح سكيينة في السياسة، وابتسم بارتياح عندما رأى صورة وليمة سكيينة وعدلان التي انتشرت على نطاق واسع في الصحف، بعد هذا ستتغير مسيرة حياة سكيينة، وسوف يحتفي الطموح للاستيلاء على مقعد رئيس القرية، والعمل في المكتب ينبغي أن يكمل، والمنزل يجب الاعتناء به، فأين الوقت للسياسة! قريباً ستكون مشغولة بالأطفال، فهذه نهاية قصة سكيينة في انتزاع مقعدي".⁵³

وبرزت الصورة النمطية المتعلقة بالمرأة أيضاً من خلال ما تواجهه سكيينة من معتقدات المجتمع وأعرافه، وقد ورد ذلك في تصوير الرواية لتفكير سكيينة في المونولوج الداخلي الآتي:

- "تزوجي ثم ركزي على الأسرة، فالمرأة مهما كان علو مستواها التعليمي، فإن مكانها الرئيس هو المنزل، ومهما كانت أهمية شؤون عملها في المكتب، فإن شؤون أسرتها وزوجها أهم بكثير، وهذا هو الرأي العام السائد الذي يجب أن نتعامل معه بعقل متفتح".^{٥٤}

مما سبق، ندرك أن المجتمع العام ما زال ينظر إلى المرأة العاملة المتزوجة -مهما كان منصبها ومستوى تعليمها- على أنها مسؤولة بشكل كامل عن أسرتها؛ لذا أصبح الأمر بالنسبة لها صعباً ومعقداً؛ لأنها مشغولة ومكلفة ومثقلة بمسؤوليات كونها أما وزوجة في الوقت نفسه.

من هنا نرى أن قضية الصورة النمطية المتعلقة بالمرأة الواردة في هذه الرواية، والتي تتمثل في وجهة النظر السلبية والخاطئة من الرجل تجاه المرأة العاملة المتزوجة، تعد نفيًا وانتهاكًا لحقها؛ لأن الإسلام يعطي قيمة عظيمة لمشاركة المرأة في الشؤون الاجتماعية والتربوية والاقتصادية والسياسية، ويشدد على أن إسهاماتها يجب أن تتجاوز الواجبات المنزلية التقليدية، وفضلاً عن ذلك، يعترف الإسلام بقدرات المرأة، ويرفض أي شكل من أشكال التمييز ضدها على أساس جنسها. وقد أكد ذلك يوسف القرضاوي؛ حيث يرى أن عمل المرأة خارج بيتها ليس محرماً شرعاً، فليس لأحد أن يحرم بغير نص شرعي صحيح الثبوت، بصريح الدلالة، والأصل في الأشياء والتصرفات العادية الإباحة. إن عمل المرأة في ذاته جائز، وقد يكون مطلوباً إذا احتاجت هي إليه، وقد تكون الأسرة هي التي تحتاج إلى عملها كأن تعاون زوجها، وقد يكون المجتمع نفسه في حاجة إلى عمل المرأة، كما في تطبيب النساء وقرىضهن وتعليم البنات، ونحو ذلك من كل ما يختص بالمرأة.^{٥٥}

وإدراكاً للدور المهم الذي تؤديه المرأة في تشكيل الأجيال القادمة وفقاً لما أمر الله به، فمن الواضح أن التطورات المجتمعية أثرت بشكل كبير في مشاركتها في القوى العاملة، وفي البداية كان دخول النساء إلى القوى العاملة مدفوعاً بالضرورة والمتطلبات الملحة، وأصبح الآن مطلباً أساسياً، وهذا الأمر يستحق الاهتمام، وخاصةً أن المرأة قد حصلت على مستوى تعليمي كافٍ، خاصةً في التعليم المتوسط والعالي الذي أصبح إلزامياً وقد أثر حصول المرأة في المؤهلات الأكاديمية بشكل إيجابي على فرص عملها.^{٥٦}

وهكذا يتضح لنا أن المرأة في الإسلام تؤدي دوراً مهماً على قدم المساواة مع الرجل، وهو مخالف للظروف السائدة في عصور ما قبل الإسلام، ومن حيث القيمة الإنسانية والاستحقاقات والالتزامات والمسؤوليات والمكافآت، تُمنح النساء المساواة، ولهن الحق في مواصلة التعليم، والعمل، واختيار الزوج، والحصول على الدعم المالي، فضلاً عن الحفاظ على الحضانة، ووراثة الأصول، وتحقيق الاستقلال المالي، والمشاركة في الشؤون العامة، وغيرها من الامتيازات التي تحميها الشريعة الإسلامية، ولا ترفض هذه الأحكام أي تمييز على أساس الجنس فحسب، بل تعمل أيضاً على دعم مكانة المرأة والارتقاء بها.^{٥٧}

ويرى البحث أن الأدبية خديجة هاشم في إيرادها لقضية الصورة النمطية المتعلقة بالمرأة في هذه الرواية حاولت معارضتها ورفضها، وأرادت انتقاد وجهة النظر الخاطئة والسلبية تجاه المرأة؛ لذا نجدتها مرة أخرى عرضت

هذه القضية من خلال تصور شخصية داتوك حمزة عدو سكينه ومنافسها السياسيين وقد سبق أن عرضنا خطأ الصورة النمطية المتعلقة بالمرأة من منظور الإسلام وفقاً لآراء العلماء.

وانطلاقاً من ذلك نقول إنّ تصوير الأدبية لقضية الصورة النمطية المتعلقة بالمرأة في هذه الرواية متماشياً مع منهج الأدب الإسلامي في تناول جانب النقص والشر؛ إذ إن الأدب الإسلامي يعتبر هذا الجانب خطأ وضعفاً، وإذا عرضه عرضه على سبيل التنفير والتحقير، وهكذا نجد الأدبية هنا صورت الصورة النمطية المتعلقة بالمرأة على أنها خطأ وشر ينبغي تركه وتجنبه ورفضه.

٥. العنف ضد المرأة: يشمل العنف ضد المرأة أي أفعال تؤدي إلى ضرر جسدي أو عاطفي أو جنسي أو مالي للمرأة، سواء في الأماكن العامة أم الخاصة، ويشمل ذلك أشكالاً مثل العنف المنزلي، والاعتداء الجنسي، والتحرش الجنسي، والعنف الجنسي المرتبط بالنزاعات، وقتل الإناث، وزواج الأطفال، والاستعباد الجنسي. إنه انتهاك خطير لحقوق الإنسان ويؤثر بشكل ضار في النساء والفتيات من خلفيات متنوعة، ويمكن أن يكون لهذا العنف عواقب واسعة النطاق على سلامة المرأة الجسدية والعقلية والاجتماعية؛ ما يعيق حريتها وسلامتها وقدرتها على الانخراط في المجالات السياسية والاقتصادية.^{٥٨}

ظهرت في هذه الرواية قضية العنف ضد المرأة المتمثل في العنف العاطفي والعنف الجسدي الذي واجهته شخصياتها النسائية، ولا سيما شخصية حبيبة (Habibah) التي تخلى عنها زوجها، والسرد القصصي الآتي يوضح ذلك:

- "يمكن تحويل التاريخ الأسود الذي روتته حبيبة إلى فيلم أو رواية مثيرة للاهتمام، وزوجها واعظ ديني يريد إصلاح المجتمع؛ لكنه يهمل مسؤولياته، وتُركت حبيبة لعدة أشهر مع ثلاثة أطفال دون نفقة، وانتظرت حبيبة بفاغ الصبر لمدة عامين؛ لكن ذات يوم اتخذت قراراً حاسماً عندما اكتشفت أن زوجها تزوج بأخرى في جنوب سيام، أي نوع من الأزواج هذا! سكينه غاضبة من نفسها"، و"أنا مهجورة ومُهْمَلَة يا سكينه!" قالت حبيبة والدموع تذرّف من عينيها".

"ولم تنته هذه الظاهرة مع قصة حبيبة، فظهرت أخبار أخرى حول إساءة معاملة الأطفال والزوجات وتعنيفهم على يد أزواج يفتقدون إلى الإنسانية، وتنتشر تلك الأخبار على نطاق واسع في الصحف. فهل هذه الظاهرة تغزو مجتمع المدينة الحضري؟ لم يبد الأمر هكذا من قبل أو ربما هي مجرد أخبار أُثِرت من قبل وسائل الإعلام، وأي نوع من الأزواج هو، إذ ضرب زوجته تعسفاً، وآذاها دون سبب حتى أصيبت إحداهن بمرض نفسي. يبدو أن الزوجات مواطنات من الدرجة الثانية، وليس لهن الحق في الكلام، ناهيك عن اتخاذ القرارات وكل شيء في يد الزوج. آه ما أضيق هذا العالم! سكينه قلقة للغاية".^{٥٩}

إن هذا النوع من العنف ضد الزوجة يعد اعتداء عليها وعلى حقوقها، ومنها حقها في الحصول على النفقة. لقد أولى الإسلام مسألة النفقة اهتماماً كبيراً؛ حيث أكد أن الأب الذي يهمل بمسؤولياته المالية تجاه أولاده يعدّ مرتكباً لمخالفة دينية، وذلك لأن هذا الإهمال يعرض الأطفال لاحتمال الضرر والتهجير،^{٦٠} وفي الحديث النبوي

إرشادات كافية في هذا الشأن، قال رسول الله ﷺ: "كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُحْسِنَ عَمَّنْ يَمْلِكُ قُوَّتَهُ".^{٦١} ويعطي الإسلام الأولوية لمسؤولية الرجل في إعالة أسرته، ويعتبرها فوق كل أشكال النفقة الأخرى، فقد قال ﷺ: "اليدُ العُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ عَنْ ظَهْرِ غِنَى، وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ".^{٦٢} وقال أيضاً ﷺ: "دينارٌ أَنْفَقْتَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ فِي رَقَبَةٍ، وَدِينَارٌ تَصَدَّقْتَ بِهِ عَلَى مِسْكِينٍ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ عَلَى أَهْلِكَ، أَعْظَمُهَا أَجْرًا الَّذِي أَنْفَقْتَهُ عَلَى أَهْلِكَ".^{٦٣} ونتيجة لتأكيد الإسلام على حماية المرأة، ورعاية حاجتها ومؤنثتها، والعناية بها، وتربيتها، فإن هناك مكافأة كبيرة للآباء الذين يستثمرون في رفاهة بناتهم، فقال ﷺ: "مَنْ عَالَ جَارِيَتَيْنِ حَتَّى تَبْلُغَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنَا وَهُوَ كَهَاتَيْنِ، وَضَمَّ أَصَابِعَهُ".^{٦٤} وهذه الأحاديث يجمعها حديث الرسول ﷺ: "كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، الْإِمَامُ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا، وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا، وَالْحَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ".^{٦٥}

وهذه القضية تقع في لب القيم الإنسانية؛ لأنه في مؤسسة الأسرة، قد حرم الله للزوج أن يؤذي زوجته دون سبب واضح؛ لأن إيذاء الآخرين هو عمل من أعمال الظلم. فالظلم حرام، والله لا يحب الظالمين،^{٦٦} قال تعالى:

﴿وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَبَسْنَ أَجْلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِيَتَعْتَدُوا ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾.^{٦٧} وهذه الآية تشير إلى تحريم إيذاء الزوج لزوجته.

الإسلام يشجع على أمن البناء الأسري وسلامته ويرفض وقوع المنكر والخلل فيه، ولهذا السبب كان من أوامر الله للزوج أن يحسن معاملة زوجته،^{٦٨} قال الله تعالى في كتابه العظيم: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَجِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرْتُوا النِّسَاءَ كَرِهَاءً ۚ وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذَهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ ۚ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا﴾،^{٦٩} فضلاً عن ذلك، فإنه ينبغي للأزواج في قيادتهم سفينة البيت أن يقتدوا بأحسن الأخلاق التي كان رسول الله ﷺ يتحلى بها، وهذا يظهر كما في قوله ﷺ:

"أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا، وَخَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِنِسَائِهِمْ".^{٧٠}

مما سبق عرضه وجدنا أن الأدبية خديجة هاشم حاولت طرح قضية العنف العاطفي والجسدي ضد الزوجة. إن الأدبية في معالجتها لهذه القضية أرادت أن تنتقد هذه الممارسة السيئة الظالمة من الرجال ضد النساء، فهي لا توافق عليها ولا تقبلها، بل ترفضها كل الرفض، كما حاولت الدفاع عن حقوق الزوجات المظلومات والمهجورات ونصرهن؛ ونجد ذلك من خلال وصف الأدبية التاريخ الذي مرت به حبيبة في حياتها بالأسود، وزوجها الواعظ الديني الذي يرشد المجتمع ويصلحه؛ ولكن يهمل زوجته المطيعة ويهمشها ولا يبالي بها وأولادها، ووصفت تصرفات الزوج المخالفة للقانون؛ حيث تزوج بامرأة أخرى سرّاً في جنوب تايلاند. ما أروع هذه المفارقة الساخرة من الأدبية المبدعة. وواصلت الأدبية في نقدها للقضية من خلال سخريتها اللاذعة حين وصفت الظاهرة بالانتشار الواسع في وسائل الإعلام، ثم تساءلت شخصيتها الرئيسية مستنكرة كيف تنتشر هذه الظاهرة لدى المجتمع الحضري الذي في

الغالب يتكون من المثقفين، وأضافت في انتقادها لألوان الظلم والتعنيف ضد النساء والزوجات بالإشارة إلى وقوع حالة إساءة معاملة الزوجات وضربهن من دون سبب وداع؛ ما أدى إلى إصابة بعض الزوجات بمرض نفسي. بناء على ذلك نستطيع أن نقول إنّ تصوير الأدبية خديجة هاشم لقضية العنف ضد المرأة في هذه الرواية منسجم مع منهج الأدب الإسلامي في تصوير الشرّ والرذيلة المتمثّل في عدّه جانب النقص والخطأ ولحظة من لحظات ضعف الإنسان التي لا تستحق التمجيد، بل ينبغي الابتعاد عنها وتجنبها، وقد صوّرت الأدبية العنف ضد المرأة على أنه شرّ وذنوب وجريمة بصورة منفردة ومثيرة للاشمئزاز، ولم تبرز الأدبية هذا الخطأ والجريمة، ولم تهوّن في نفوس القراء.

الخاتمة:

وقد خلص البحث إلى النتائج الآتية:

١. تم اكتشاف ثلاث قضايا مهمة متعلقة بالمرأة في رواية "Melawan Arus" (ضد التيار) لخديجة هاشم، وهي: التمييز الجنسي، والصورة النمطية المتعلقة بالمرأة، والعنف ضد المرأة. كما تم تناول هذه القضايا من خلال التقنيات القصصية المتنوعة، منها: عرض القضايا عبر الحوار القصصي، والمونولوج الداخلي، والسرد القصصي المباشر.
٢. تنطلق رواية "Melawan Arus" للأدبية خديجة هاشم في معالجتها لقضايا المرأة الثلاث (التمييز الجنسي، والصورة النمطية المتعلقة بالمرأة، والعنف ضد المرأة) وفقاً لمنهج الأدب الإسلامي الذي يستند إلى التصور الإسلامي للكون والحياة والإنسان. والتصور الإسلامي للإنسان يعتبر هذه القضايا الثلاث جانب الشرّ والرذيلة ولحظة من لحظات ضعف الإنسان التي لا تستحق التمجيد، بل ينبغي الابتعاد عنها وتجنبها، كما تمّ عرض القضايا الثلاث بصورة منفردة ومثيرة للاشمئزاز.
٣. إن رواية "Melawan Arus" للأدبية خديجة هاشم رواية إسلامية هادفة وملتزمة.

هوامش البحث :

- ^١ انظر: شبيبة، هاجر، "أبعاد الشخصية ومرجعياتها في رواية "زينب" لمحمد حسين هيكل، (بحث ماجستير في اللغة والأدب العربي، جامعة قاصدي مرباح-ورقلة، ٢٠١٨م)، ص٩.
- ^٢ انظر: إيرير، أمية؛ رداوي، هدى، "صورة المرأة في رواية غربة الباسمين لحولة حمدي"، (بحث ماجستير، جامعة محمد بوضياف، المسيلة، ٢٠٢٢م)، ص٥.
- ^٣ انظر: حاج إبراهيم، مجدي؛ حاج عثمان، رحمة أحمد، "ملامح الخطاب الاجتماعي في القصة الملايوية النسوية الحديثة"، مجلة التجديد، مج(١٥)، ع(٣٠)، ٢٠١١م، ص١٥.
- ^٤ انظر:
- Mustafa, Masrizayu, **Pemikiran dalam novel-novel Khadijah Hashim**, (MA Thesis, Malaysia: Universiti Putra, 2006), pg9.
- ^٥ انظر: كمال، هالة، **النقد الأدبي النسوي**، ط١، (القاهرة: مؤسسة المرأة والذاكرة، ٢٠١٥م)، ص٩.
- ^٦ انظر: المرجع السابق، ص٢٠٤.
- ^٧ حاج إبراهيم، مجدي، "النقد الإسلامي للأدب بين النظرية والتطبيق، رواية-نائب عزرائيل - أنموذجا"، مجلة التجديد، كوالالمبور: الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، ع(١٥)، ٢٠٠٤م، ص٣٣-٥٠.
- ^٨ انظر: المرجع السابق، ص٣٣-٥٠.
- ^٩ انظر: جرار، مأمون فريز، **خصائص القصة الإسلامية**، ط١، (جدة: دار المنارة للنشر والتوزيع، ١٩٨٨م)، ص١٣-١٧.
- ^{١٠} قطب، محمد، **منهج الفن الإسلامي**، ط٦، (القاهرة: دار الشروق، ١٩٨٣م)، ص٦.
- ^{١١} خليل، عماد الدين، **مدخل إلى نظرية الأدب الإسلامي**، ط١، (بيروت: دار ابن كثير، ٢٠٠٧م)، ص٦٤.
- ^{١٢} رأفت الباشا، عبد الرحمن، **نحو مذهب إسلامي في الأدب والنقد**، ط٥، (القاهرة: دار الأدب الإسلامي للنشر والتوزيع، ٢٠٠٤م)، ص١١٣.
- ^{١٣} قطب، محمد، **منهج الفن الإسلامي**، ص١٦؛ وانظر: رأفت الباشا، عبد الرحمن، **نحو مذهب إسلامي في الأدب والنقد**، ص١٢١-١٢٧.
- ^{١٤} سورة الملك، الآية ٥.
- ^{١٥} سورة آل عمران، الآية ١٩٠.
- ^{١٦} سورة الجاثية، الآية ١٣.
- ^{١٧} انظر: رأفت الباشا، عبد الرحمن، **نحو مذهب إسلامي في الأدب والنقد**، ص١٢٩-١٣٦.
- ^{١٨} سورة البقرة، الآية ٣٠.
- ^{١٩} سورة الإسراء، الآية ٧٠.
- ^{٢٠} سورة التغابن، الآية ٣.
- ^{٢١} سورة الملك، الآية ٢٣.
- ^{٢٢} سورة القصص، الآية ٧٧.
- ^{٢٣} انظر: رأفت الباشا، عبد الرحمن، **نحو مذهب إسلامي في الأدب والنقد**، ص١٣٧-١٤٣.
- ^{٢٤} المرجع السابق، ص١٤١.
- ^{٢٥} المرجع السابق نفسه، ص١٤٢-١٤٣.
- ^{٢٦} انظر: نفسه، ص١٩٦-١٩٧.
- ^{٢٧} سورة الملك، الآية ٢.
- ^{٢٨} سورة الذاريات، الآية ٥٦.
- ^{٢٩} سورة المؤمنون، الآية ١١٥.
- ^{٣٠} سورة القيامة، الآية ٣٦.

- ^{٣١} انظر: قطب، محمد، **منهج الفن الإسلامي**، ص ٤٤.
- ^{٣٢} انظر: حاج إبراهيم، مجدي؛ حاج عثمان، رحمة أحمد، "ملامح الخطاب الاجتماعي في القصة الملايوية النسوية الحديثة"، مقال سابق، ص ١٥.
- ^{٣٣} انظر:
- Shamsudin Jaafar, **Wajah: Biografi Penulis**, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Edisi 3, 2005), pg429.
- ^{٣٤} انظر: المرجع نفسه، ص ٤٢٩.
- ^{٣٥} انظر:
- Shamsudin Jaafar, **Wajah: Biografi Penulis**, p. 430.
- ^{٣٦} انظر: المرجع نفسه، ص ٤٣٠.
- ^{٣٧} انظر:
- Shamsudin Jaafar, **Wajah: Biografi Penulis**, p. 431.: انظر:
- ^{٣٨} انظر:
- Ahmad Kamal Abdullah, Siti Asiah Murad, **Mustika Diri: Bunga Rampai Karya Penulis Wanita 1930-1990, 1994**, p. 675.
- ^{٣٩} انظر: المرجع نفسه، ص ٤٣١.
- ^{٤٠} انظر:
- Md Sidin Ahmad Ishak, "Pembangunan Buku Kanak-kanak Dan Remaja: Analisis Umum Peraduan Dan Anugerah Sastera Di Malaysia", **Jurnal Pengajian Media Malaysia**, (2004), Vol.6 No.1, pg97-107.
- ^{٤١} انظر:
- Siti Haliza Yusop, "**Sastera BH: Wahana Penting Memasyarakatkan Sastera**", published on: July 1, 2017. <https://www.bharian.com.my/taxonomy/term/3190/2017/07/297853/sastera-bh-wahana-penting-memasyarakatkan-sastera>.
- ^{٤٢} انظر:
- "Orang kampung sukar menerima wanita sebagai ketua, apalagi seorang anak gadis!" kata Atan meyakinkan Datuk Hamzah. Dan itulah juga pendapat beberapa orang kampung yang rapat dengan Atan". Hashim, Khadijah, **Melawan Arus**, (Selangor: Kelas Buku Sdn.Bhd, 2022), pg190.
- ^{٤٣} انظر:
- "Ramai lagi lelaki dalam dunia ni, kenapa mesti memilih perempuan jadi ketua? Dayus lelaki berketukaan orang Perempuan". Itu yang dijaja oleh Atan keliling kampung.
- "Kalau Sakinah jadi Ketua Bahagian, aku keluar BJ," katanya sambil menepuk meja di kedai kopi Nasar". Ibid., p. 281.
- ^{٤٤} انظر:
- "Gerun orang hendak menentang sebab aku "orang istana". Imej "orang istana" itu sangat berpengaruh. Maklumlah orang kampung setahun sekali pun susah hendak melihat muka raja, apalagi hendak bebas keluar masuk istana macam aku." Ibid., p. 269.
- ^{٤٥} انظر:
- "Resipi sebagai pemimpin sudah ada padaku. Ijazah Undang-undang yang tergantung di dinding membuktikan intelekku. Latar belakang keluargaku baik. Anak seorang imam, isteri yang Bahagia di samping suami yang menyokong perjuanganku. Apalagi yang sumbang kalau aku bergerak cergas dalam politik?" Ibid., p. 283.
- ^{٤٦} سورة الممتحنة، الآية ١٢.
- ^{٤٧} سورة النساء، الآية ٢٠.
- ^{٤٨} انظر: الطحاوي، أحمد بن محمد بن سلامة، **شرح مشكل الآثار**، ط ١، تحقيق: شعيب الأرنؤوط، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٤م)، ج ١٣، ص ٥٧، حديث رقم (٥٠٥٩)؛ وابن كثير، إسماعيل بن عمر، **تفسير القرآن العظيم**، ط ١، تحقيق: محمد حسين شمس الدين، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٩م)، ج ٢، ص ٢١٣.
- ^{٤٩} انظر: جاد الحق، علي، وطنطاوي، محمد، والغزالي، محمد، وجمعة، علي، **المرأة في المنظور الإسلامي (بعض القضايا)**، (القاهرة: جمهورية مصر العربية، ٢٠١٧م)، ص ٢٢-٢٣.

^{٥٠} سورة التوبة، الآية ٧١.

^{٥١} انظر: القرضاوي، يوسف، **موسوعة الأعمال الكاملة لسماحة الإمام يوسف القرضاوي**، ط ١، (بيروت: دار الشامية للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٢٢م)، ج ٨٠، ص ٦٦٦.

^{٥٢} انظر: سلمان، محمد برجس، "الصورة النمطية وأثرها في فقدان الهوية الوطنية وسبل التخلص منها"، **مجلة جامعة تكريت للعلوم الإنسانية**، (٢٠١٩م)، ص ٤٣٧.

^{٥٣} انظر:

"Datuk Hamzah pula menganggap perkahwinan itu tanda berakhirnya perjuangan Sakinah dalam politik. Dia tersenyum puas melihat gambar persandingan Sakinah dan Adlan yang mendapat liputan meluas di akhbar-akhbar. Selepas ini bertukarlah rentak hidup Sakinah. Akan lenyaplah cita-cita Henday merebut kerusi Ketua Bahagian. Kerja di pejabat hendak diselesaikan, rumah tangga hendak diurus, mana masa hendak berpolitik! Tidak lama lagi sibuk dengan anak pula. Habislah cerita Sakinah hendak merampas kerusi aku, fikir Datuk Hamzah dengan segala senang hati". Khadijah Hashim, **Melawan Arus**, pg268.

^{٥٤} انظر:

"Kahwin dan uruskan rumah tangga. Seorang wanita itu walau tinggi mana pun pelajarannya, tempat utamanya adalah di rumah. Betapa penting pun urusannya di pejabat, lebih penting lagi urusan rumah tangga dan suami. Itu pendapat umum yang terpaksa kuharungi dengan fikiran terbuka". Ibid., p. 239.

^{٥٥} انظر: القرضاوي، يوسف، **موسوعة الأعمال الكاملة**، ج ٨٠، ص ٣١٧.

^{٥٦} انظر: علي، علي ساجد، "واقع المرأة المسلمة في المجتمعات المعاصرة: ماليزيا نموذجاً"، **مجلة الأفكار**، قسم العقيدة والفكر الإسلامي، كوالالمبور: جامعة ملايا، (٢٠١٤م)، ص ١٧٩.

^{٥٧} انظر: المرجع نفسه، ص ١٨٧-١٨٨.

^{٥٨} انظر: وكالة عمون الإخبارية، تعريف العنف ضد المرأة، **جريدة عمون**، ٤ مايو ٢٠٢٣م، <https://www.ammonnews.net/article/766013>.

^{٥٩} انظر:

"Sejarah hitam yang diceritakan Habibah boleh dijadikan sebuah filem atau novel yang menarik. Suaminya pendakwah yang ingin membetulkan masyarakat, tetapi mengabaikan tanggungjawab sendiri. Habibah ditinggalkan berbulan-bulan dengan tiga orang anak tanpa nafkah. Dua tahun Habibah sabar menunggu. Tetapi suatu hari dia membuat keputusan nekad apabila mendapat tahu suaminya telah bernikah lagi di Selatan Siam. Suami jenis apa itu! Sakinah geram sendiri"

"Aku ni digantung tidak bertali, Kinah!" katanya dengan linangan air mata.

"Tidak habis dengan cerita Habibah timbul pula kisah penderaan anak-anak dan isteri oleh suami yang tidak berperikemanusiaan yang tersebar luas di akhbar-akhbar. Adakah ini fenomenon yang melanda masyarakat kota? Dulu tidak terdengar begitu. Atau saja-saja dibesarkan oleh pihak akhbar. Apa jenis suami kalau sewenang-wenangnya memukul, mencederakan isteri tanpa sebab hingga ada yang sakit jiwa. Isteri seolah-olah rakyat kelas dua. Tidak berhak bersuara, apalagi membuat keputusan. Segala-galanya di tangan suami. Aduh, sempitnya dunia ini! Sakinah bimbang sekali". Khadijah Hashim, **Melawan Arus**, pg259-260.

^{٦٠} انظر: ابن عبد الكرم، فؤاد، **قصايا المرأة في المؤتمرات الدولية: دراسة نقدية في ضوء الإسلام**، (الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٩م)، ص ٧٤٩.

^{٦١} مسلم، ابن الحجاج بن مسلم، **صحيح مسلم**، ط ٢، (الرياض: دار السلام للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠م)، ص ٤٠٤، كتاب الزكاة، باب فضل النفقة على العيال والمملوك، وإثم من ضيعهم أو حبس نفقتهم عنهم، رقم: (٩٩٦).

^{٦٢} البخاري، محمد بن إسماعيل، **صحيح البخاري**، ط ١، (المنصورة: دار اليقين للنشر والتوزيع، ٢٠٠٩م)، ص ١٧٣، رقم: (١٤٢٧)، ومسلم، **صحيح مسلم**، ص ٤١٦، رقم: (١٠٣٤).

^{٦٣} مسلم، **صحيح مسلم**، ص ٤٠٣، رقم: (٩٩٥).

^{٦٤} مسلم، **صحيح مسلم**، كتاب البر والصلة والآداب، باب فضل الإحسان إلى البنات، ص ١١٤٦، رقم: (٢٦٣١).

^{٦٥} البخاري، **صحيح البخاري**، ص ١٠٩، رقم (٨٩٣)، ومسلم، **صحيح مسلم**، ص ٨٢٠، رقم: (١٨٢٩).

^{٦٦} انظر:

Ahmad Nazri Mohd Yusof, Gantung tidak bertali aniaya isteri, *Berita Harian*, 18 April, 2017, <https://www.bharian.com.my/taxonomy/term/61/2017/04/272898/gantung-tidak-bertali-aniaya-isteri>.

^{٦٧} سورة البقرة، الآية ٢٣١.

^{٦٨} انظر: المرجع نفسه، <https://www.bharian.com.my/taxonomy/term/61/2017/04/272898/gantung-tidak-bertali-aniaya-isteri>.

^{٦٩} سورة النساء، الآية ١٩.

^{٧٠} الترمذي، محمد بن عيسى، جامع الترمذي، ط ١، (الرياض: دار السلام للنشر والتوزيع، ١٩٩٩م)، ص ٢٨٢، رقم: (١١٦٢)، قال: حديث حسن صحيح؛ وأبو داود، سليمان بن الأشعث، سنن أبي داود، تصحيح وتخريج: عادل مرشد، ط ١، (عمان: دار الأعلام، ٢٠٠٣م)، ص ٧٦٤، رقم: (٤٦٨٢) مختصراً.

References

المراجع

Al-Qur'ān al-karīm

‘Ali Sajid, ‘Ali, “Wāqi‘ al-Mar'a al-Muslima fi al-Mujtama‘āt al-Mu‘āshira: Malīziya Numudhajan”, Majallat al-Afkār, (2014).

Ibn ‘Abd al-Karim, Fu‘ad, "Qaḍāyā al-Mar'a fī al-Mu'tamarāt al-Dawliyya: Dirāsa Naqdiyya fī Ḍaw' al-Islām," (al-Riyāḍ: Jāmi'at al-Imām Muḥammad bin Su'ūd al-Islāmiyya, 2009).

Ibn Kathir, Isma‘il bin ‘Umar, Tafsir al-Qur’an al-‘Azim, taḥqīq: Muḥammad Ḥusayn Shams al-Din, Ṭ1, (Bayrūt: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyya, 1999).

Abu Dawud, Sulayman bin al-Ash‘ath, Sunan Abi Dawud, taḥqīq wa takhrīj: ‘Adil Murshid, Ṭ1, (‘Amman: Dār al-‘Alam, 2003).

al-Bukhari, Muḥammad bin Isma‘il, Ṣaḥīḥ al-Bukhari, Ṭ1, (al-Manṣūra: Dār al-Yaqin li-l-Nashr wa al-Tawzī‘, 2009).

al-Qaraḍawi, Yusuf, Mawsū‘at al-A‘māl al-Kāmila li-Samāḥat al-Imām Yusuf al-Qaraḍawi, Ṭ1, (Bayrūt: Dār al-Shāmiyya li-l-Ṭibā‘a wa al-Nashr wa al-Tawzī‘, 2022).

al-Ṭaḥāwi, Aḥmad bin Muḥammad bin Salāma, Sharḥ Mushkil al-Āthār, taḥqīq: Shu‘ayb al-Arna‘ūt, Ṭ1, (Bayrūt: Mu‘assasat al-Risāla, 1994).

al-Tirmidhi, Muḥammad bin ‘Isa, Jami‘ al-Tirmidhi, Ṭ1, (al-Riyāḍ: Dār al-Salām li-l-Nashr wa al-Tawzī‘, 1999).

- Hajj Ibrahim, Majdi, "al-Naqd al-Islāmi li-l-Adab bayn al-Nazariyya wa al-Taṭbiq, Riwayat-Na'ib 'Azrā' il-Numudhajan", Majallat al-Tajdīd, Kuala Lumpur: al-Jāmi'a al-Islāmi al-'Ālamiyya bi-Malīziya, al-'Adad 15, (2004).
- Hajj Ibrahim, Majdi; Hajj 'Uthmān, Raḥma Aḥmad, "Malāmiḥ al-Khiṭāb al-Ijtimā'ī fi al-Qaṣṣa al-Malāwiyya al-Niswiyya al-Ḥadītha", Majallat al-Tajdīd, al-Mujallad 15, al-'Adad 30, (2011).
- Ibrir, Amna; Radawi, Huda, "Surat al-Mar'a fi Riwayat Ghurbat al-Yasamin li-Khawla Hamdi," (Baḥth muqaddam li-l-ḥuṣūl 'alā darajat al-mājistūr, Jāmi'at Muḥammad Bū Dīyāf, al-Masīla, 2022).
- Jad al-Haqq, 'Ali, Ṭantāwi, Muḥammad, al-Ghazali, Muḥammad, Jumu'a, 'Ali, al-Mar'a fi al-Manzūr al-Islāmi (Ba'd al-Qaḍāyā), d.t., (al-Qāhira: Jumhūriyya Miṣr al-'Arabiyya, 2017).
- Jarrar, Ma'mun Fariz, Khaṣā'ish al-Qaṣṣa al-Islāmi, Ṭ1, (Jidda: Dār al-Manāra li-l-Nashr wa al-Tawzī', 1988).
- Kamal, Hāla, al-Naqd al-Adabi al-Niswī, Ṭ1, (Miṣr: Mu'assasat al-Mar'a wa al-Dhākira, 2015).
- Khalil, 'Imad al-Din, Madhkhal ilā Nazariyyat al-Adab al-Islāmi, Ṭ1, (Bayrūt: Dār Ibn al-Kathir, 2007).
- Muslim, Ibn al-Ḥajjāj bin Muslim, Ṣaḥīḥ Muslim, Ṭ2, (al-Riyāḍ: Dār al-Salām li-l-Nashr wa al-Tawzī', 2000).
- Quṭb, Muḥammad, Manhaj al-Fann al-Islāmi, Ṭ6, (al-Qāhira: Dār al-Shurūq, 1983).
- Wakalat 'Amūn al-Ikhhāriyya, "Ta'rif al-'Unf did al-Mar'a," Jarīdat 'Amūn, 4 Mayu 2023, <https://www.ammonnews.net/article/766013>.
- Ra'fat al-Basha, 'Abd al-Raḥman, Nahw Madhhab Islāmi fi al-Adab wa al-Naqd, Ṭ5, (al-Qāhira: Dār al-Adab al-Islāmi li-l-Nashr wa al-Tawzī', 2004).
- Salman, Muḥammad Burjis, "al-Ṣūra al-Namṭiyya wa Atharuha fi Faqdān al-Huwiyya al-Waṭaniyya wa Subul al-Taḳalluṣ min-ha," Majallat Jāmi'at Tikrīt li-l-'Ulūm al-Insāniyya, al-Mujallad 26, al-'Adad 7, (2019).
- Shayba, Hajar, "Ab'ād al-Shakhṣiyya wa Marāji' iyyāt-ha fi Riwayat 'Zaynab' li-Muḥammad Ḥusayn Haykal," (Baḥth muqaddam li-niyl darajat al-mājistūr fi al-lughā wa al-adab al-'Arabi, Jāmi'at Qāṣidi Marbāḥ-Warqā, 2018).
- Abdullah, Ahmad Kamal, Murad, Siti Asiah. *Mustika Diri: Bunga Rampai Karya Penulis Wanita 1930-1990*, 1994.
- Ahmad Ishak, Md Sidin, "Pembangunan Buku Kanak-kanak Dan Remaja: Analisis Umum Peraduan Dan Anugerah Sastera Di Malaysia", *Jurnal Pengajian Media Malaysia*, (2004), Vol.6 No.1.
- Hashim, Khadijah, *Melawan Arus*, (Selangor: Kelas Buku Sdn.Bhd, 2022).
- Jaafar, Shamsudin, *Wajah: Biografi Penulis*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Edisi 3, 2005).
- Mohd Yusof, Ahmad Nazri, Gantung tidak bertali aniaya isteri, *Berita Harian*, 18 April, 2017, <https://www.bharian.com.my/taxonomy/term/61/2017/04/272898/gantung-tidak-bertali-aniaya-isteri>.

Mustafa, Masrizayu, *Pemikiran dalam novel-novel Khadijah Hashim*, (MA Thesis, Malaysia: Universiti Putra, 2006).

Yusop, Siti Haliza, “*Sastera BH: Wahana Penting Memasyarakatkan Sastera*”, published on: July 1, 2017.
<https://www.bharian.com.my/taxonomy/term/3190/2017/07/297853/sastera-bh-wahana-penting-memasyarakatkan-sastera>.